

07
16

Amtsblatt

Donnerstag,
18. Februar 2016

Abstimmungen und Wahlen

Eidgenössische Volksabstimmung und Gesamterneuerungswahlen der Gemeinderäte für die Amtsdauer 2016 bis 2020 vom 28. Februar 2016. Urnenstandorte und -öffnungszeiten	304
---	-----

Departemente

Amt für Arbeit. Registrierte arbeitslose Personen	306
Landwirtschaft:	
Eidg. Hengstenstation Flüeli-Ranft	307
Kursangebot	307
Schlachtviehmarkt	308
Erwachsenenbildung	308
Berufs- und Weiterbildungszentrum:	
Aufnahmeprüfung Berufsmaturität	310
Kurse	310
Baugesuche und Sonderbewilligungen	315

Gerichte	317
-----------------	-----

Gemeinden	319
------------------	-----

Verschiedene	
Handelsregister	324



Abstimmungen und Wahlen

Eidgenössische Volksabstimmung und Gesamterneuerungswahlen der Gemeinderäte für die Amtsdauer 2016 bis 2020 vom 28. Februar 2016. Urnenstandorte und -öffnungszeiten

Gemeinde Sarnen

Gemeindehaus Sarnen	Sonntag	9.45–12.00 Uhr
---------------------	---------	----------------

Gemeinde Kerns

Gemeindehaus Kerns Sarnerstrasse 5	Sonntag	9.30–12.00 Uhr
---------------------------------------	---------	----------------

Gemeinde Sachseln

Gemeindehaus	Sonntag	10.00–12.00 Uhr
--------------	---------	-----------------

Gemeinde Alpnach

Gemeindehaus Bahnhofstrasse 15	Sonntag	10.00–12.00 Uhr
-----------------------------------	---------	-----------------

Gemeinde Giswil

Gemeindehaus	Sonntag	10.00–12.00 Uhr
--------------	---------	-----------------

Gemeinde Lungern

Schulhaus Kamp (Suppensäli)	Sonntag	11.00–12.00 Uhr
-----------------------------	---------	-----------------

Gemeinde Engelberg

Gemeindehaus	Sonntag	10.00–12.00 Uhr
--------------	---------	-----------------

Briefliche Stimmabgabe

Für die briefliche Stimmabgabe sind die Anweisungen auf dem Rücksendekuvert zu beachten. Bei der brieflichen Stimmabgabe die *Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis nicht vergessen*, sonst ist die Stimme ungültig.

Sarnen, 18. Februar 2016

Staatskanzlei

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 18. Januar 2016 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *ESS European Satellite System AG*

(CHE-109.097.503), Walchistrasse 30, 6078 Lungern, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 15. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkursverfahren über die *onsite hv technology AG* (CHE-371.372.379), Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 10. März 2016 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Geltendmachung der Inventarpositionen Nrn. 7, 8, 9, 10, 11 (Verantwortlichkeitsansprüche, Forderungsansprüche, Beteiligung, Prozessrechte). Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichneten Konkursamt bis 10. März 2016 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung dieses Anspruches zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 18. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkursverfahren über die *HDEW Schweiz AG* (CHE-113.804.310), Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 10. März 2016 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Geltendmachung der Inventarpositionen Nr. 4 und 5 (Verantwortlichkeitsansprüche, Allfällige Anfechtungsansprüche). Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichneten Konkursamt bis 10. März 2016 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung dieser Ansprüche zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 18. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Januar 409 (Vormonat 376) stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *221 Personen (Vormonat 237) erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 1,1 Prozent (CH 1.2016 3,8; OW 1.2015 0,9; CH 1.2015 3,5)

(SECO, Pressedokumentation 9. Februar 2016)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26,

Fax 041 632 56 27, E-Mail info@ravownw.ch). Weitere Informationen finden Sie unter www.rav-ownw.ch.

Sarnen, 16. Februar 2016

Amt für Arbeit

Landwirtschaft. Eidg. Hengstenstation Flüeli-Ranft

Die Eidgenössische Hengstenstation Flüeli-Ranft ist ab dem 23. Februar 2016 mit dem Freiberger-Hengst «Nolane» besetzt.

Decktermine bitte beim Hengstenhalter Werner von Ah, Hohfluh, 6073 Flüeli-Ranft, Telefon 041 660 22 58 oder 079 226 83 37, anmelden. Neu muss jede Stute anhand des Abstammungsscheines vor dem ersten Decken identifiziert werden.

Sarnen, 16. Februar 2016

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Tierzuchtsekretariat**

Landwirtschaft. Kursangebot

Silierstrategie für wachsende Rindviehbetriebe

Datum/Zeit: Dienstag, 8. März 2016, 9.15 bis 16.00 Uhr
Ort: BBZN Hohenrain
Betrieb BG Leu/Anderhub
Referent: Lukas Walthert, BBZN Hohenrain
Kosten: Fr. 100.– (inkl. Mittagessen)
Anmeldung: bis 26. Februar 2016 an Telefon 041 228 30 70 oder
bbzn.lu.ch/kurse
Organisator: Beratungsdienste Zentralschweiz

Qualitätsobst produzieren und in Wert setzen

Datum/Zeit: Dienstag, 1. März 2016, 20.00 Uhr
Ort: Restaurant Metzgern, Sarnen
Referenten: Markus Hunkeler, Obstbauberater, LU
Martin Heini, Agroscope Wädenswil
Anmeldung: keine erforderlich
Organisatoren: IG Obst Obwalden
Beratungsdienste UR/OW/NW

Zeit ist Geld – Zeit ist Lebensqualität

Datum/Zeit: Dienstag, 8. März 2016, 20.00 Uhr
Ort: Restaurant Metzgern, Sarnen
Referent: Matthias Schick, Agroscope Tänikon
Anmeldung: bis 1. März 2016 an Telefon 041 666 63 17 oder
landwirtschaft@ow.ch

Organisatoren: Obwaldner Bauernverband
Landfrauenverband Obwalden
Beratungsdienste UR/OW/NW

Sarnen, 18. Februar 2016

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

<i>Anmeldeschluss:</i>	<i>Annahmedatum:</i>
Freitag, 26. Februar 2016	Montag, 7. März 2016
Freitag, 25. März 2016	Montag, 4. April 2016

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 18. Februar 2016

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Freizeitzentrum Obwalden

Diverses

Ravioli mit Markus Hurschler

Samstag, 27. Februar 2016 | 9.00–13.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.–

3D-Drucken mit Christoph Reinhardt

Dienstag, 1. März 2016 | 18.30–20.30 Uhr | 1-mal | Fr. 50.–

Wohn-Accessoires aus Silberbesteck mit Yvette Windlin-Wettstein

Dienstag, 1. März 2016 | 18.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 80.–

Informatik – Word – sicherer Umgang, weniger Aufwand

mit Silvia Buholzer-Hodel

Donnerstag, 3. März 2016 | 18.00–20.00 Uhr | 5-mal | Fr. 260.–

Jodel-Workshop-Folgekurs mit Eva Landau

Donnerstag, 3. März 2016 | 20.00–21.30 Uhr | 10-mal | Fr. 350.–

Panflöte spielen mit Ellen Van't Wout

Donnerstag, 3. März 2016 | 20.00–21.00 Uhr | 5-mal | Fr. 150.–

Qi Gong – medizinisches mit Henry Hervouet

Donnerstag, 3. März 2016 | 18.15–19.15 Uhr | 12-mal | Fr. 345.–

Taiji Quan mit Henry Hervouet

Donnerstag, 3. März 2016 | 19.30–20.40 Uhr | 12-mal | Fr. 400.–

Seifen-Werkstatt mit Andrea Döbeli

Freitag, 4. März 2016 | 18.00–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 60.–

Vegan – natürlich pflanzlich essen mit Verena Amrein-Lütold

Freitag, 4. März 2016 | 18.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.–

Speed Reading mit Eva Binggeli-Grimm

Dienstag, 15. März 2016 | 18.30–21.00 Uhr | 2-mal | Fr. 185.–

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO

Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen

Telefon 041 662 08 44/Fax 041 662 08 41

course@fzo.ch/www.fzo.ch

Dienstag bis Freitag 8.00–11.30 Uhr

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Jeweils von 9.00 bis 11.00 Uhr im Pfarreisaal im Pfarreizentrum in Sarnen.
Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder (bis Kindergarten).

Datum: 23. Februar 2016

Genossenschaft KISS OW

Kiss-Treff

Datum: Dienstag, 23. Februar 2016

Zeit: 18.30 Uhr

Ort: Jugendbox Sarnen, Marktstrasse 3a, 6060 Sarnen

Sarnen, 18. Februar 2016

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Aufnahmeprüfung Berufsmaturität

Das BWZ Obwalden führt am Samstag, 12. März 2016, die Aufnahmeprüfung für die Ausbildung an einer Berufsmaturitätsschule durch.

Interessierte für eine lehrbegleitende, berufsbegleitende oder die Vollzeit-Berufsmaturität bzw. eine Fach- oder Wirtschaftsmittelschule können sich beim Sekretariat des BWZ Obwalden in Sarnen anmelden.

Prüfungsfächer
alle Richtungen

Deutsch, Französisch
Englisch, Algebra/Arithmetik
zusätzlich Geometrie

Technik, Architektur, Life Sciences

Prüfungsort
Information und Anmeldung

BWZ Sarnen, Aula
www.bwz-ow.ch → Berufsmatura
E-Mail bwz@ow.ch
Telefon 041 666 64 80

Sarnen, 18. Februar 2016

Berufs- und Weiterbildungszentrum

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der drei Basis- und der acht Pflichtmodule und zwei (B) oder drei (HL) Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung «Bäuerin mit eidg. Fachausweis» oder «Haushaltleiterin mit eidg. Fachausweis» vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2015/2016 finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Pflichtmodule Bäuerin		
H 11613 Gartenbau Frühling/Sommer	Di, 40 Lektionen, 22.03.16 – 07.06.16 Trudi Berchtold	Fr. 300.00
H 11614 Haushaltführung	Di, 40 Lektionen, 22.03.16 – 07.06.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)

Wahlmodule Bäuerin		
H 11616 Rindviehhaltung	Fr, 40 Lektionen, 26.02.16 – 03.06.16 Susanne Müller-Kilchenmann	Fr. 350.00
H 11618 Kleintierhaltung	Fr, 40 Lektionen, 26.02.16 – 03.06.16 Marcella Jauner	Fr. 350.00
Pflichtmodul Haushaltleiterin		
H 11614 Haushaltführung	Di, 40 Lektionen, 22.03.16 – 07.06.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
Wahlmodule Haushaltleiterin		
H 11613 Gartenbau Frühling/Sommer	Di, 40 Lektionen, 22.03.16 – 07.06.16 Trudi Berchtold	Fr. 300.00

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprache an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung. Zweimal jährlich bieten wir, bei genügend Anmeldungen, einen umfangreichen Einstufungstest ab B1 in Englisch an. Anmeldung ist erforderlich.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Chinesisch		
A1	Chinesisch 2. Semester S 11602	12x 2 Lekt. Mo, 25.01.16 – 09.05.16, 18.00 – 19.30 Uhr Gina Hui Qing Albrecht Fr. 320.00/380.00
A1	Chinesisch 3. Semester S 11603	12x 2 Lekt. Mo, 25.01.16 – 09.05.16, 19.45 – 21.15 Uhr Gina Hui Qing Albrecht Fr. 320.00/380.00
Deutsch		
A0–A1	Deutsch intensiv 1. Teil S 11618a	23x 2 Lekt. Di/Do/Fr, 16.02.16 – 22.04.16 13.30 – 15.00 Uhr Patrizia Bode Fr. 845.00
A1	Deutsch intensiv 2. Teil S 11618b	19x 2 Lekt. Di/Do/Fr, 25.04.16 – 01.07.16 13.30 – 15.00 Uhr Patrizia Bode / Jacqueline Rainoni Fr. 955.00
A1/1	Deutsch intensiv 2. Teil S 11611a	20x 4 Lekt. Mo/Mi, 18.01.16 – 20.04.16 13.30 – 16.45 Uhr Patrizia Bode Fr. 1'468.00

A1/2	Deutsch intensiv 3. Teil S 11611b	19x 4 Lekt. Mo/Mi, 25.04.16 – 29.06.16 13.30 – 16.45 Uhr Patrizia Bode	Fr. 1'395.00
A1/2	Deutsch 2 (Abendkurs) S 11613	17x 2 Lekt. Mi, 20.01.16 – 08.06.16, Barbara Windlin	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 540.00
A1/2	Deutsch 2 (Abendkurs) S 11614	17x 2 Lekt. Mi, 20.01.16 – 15.06.16, Luzia Hirschi	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 540.00
A2/1	Deutsch intensiv 3. Teil S 11615a	20x 3 Lekt. Di/Do, 19.01.16 – 21.04.16 15.10 – 17.25 Uhr Patrizia Bode	Fr. 1'100.00
A1/2	Deutsch intensiv 4. Teil S 11615b	18x 3 Lekt. Di/Do, 26.04.16 – 30.06.16 15.10 – 17.25 Uhr Patrizia Bode	Fr. 990.00
A1/2– A2	Deutsch mündlich (Abendkurs) S 11616b	9x 2 Lekt. Mo, 11.04.16 – 13.06.16,	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 285.00
A2/1	Deutsch 3 (Abendkurs) S 11617	17x 2 Lekt. Mi, 20.01.16 – 08.06.16, Barbara Windlin	18.00 – 19.30 Uhr Fr. 540.00
A2/2	Deutsch intensiv plus 1. Teil S11631c	35x 2 Lekt. Mo/Di/Mi/Fr, 11.01.16 – 23.03.16, 15.15 – 16.45 Uhr Jacqueline Rainoni	Fr. 1'285.00
A2/2	Deutsch 4 (Abendkurs) S 11619	17x 2 Lekt. Mo, 18.01.16 – 13.06.16, Barbara Windlin	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 540.00
B1/1	Deutsch intensiv 1. Teil S 11620b	8x 4 Lekt. Fr, 29.04.16 – 01.07.16, Patrizia Bode	13.30 – 16.45 Uhr Fr. 587.00
B1/1a	Deutsch 5 (Morgenkurs) S 11621	17x 2 Lekt. Sa, 23.01.16 – 18.06.16, René Stalder	11.00 – 12.30 Uhr Fr. 540.00

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0–A1 langsam aufbauend

A0–A1 Elementary 1. Semester

A1 Elementary 2. Semester

A1 Elementary 3. Semester

A1 Elementary 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation Basic

A2 Pre-Intermediate 1. Semester

A2 Pre-Intermediate 2. Semester

A2 Pre-Intermediate 3. Semester

A2 Pre-Intermediate 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium

B1 Conversation Medium

B1 Refresher 1. Semester

B1 Refresher 2. Semester

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Bridge (Vorbereitung auf den First-Zertifikatskurs)

B2 Cambridge First Certificate Course 1. Semester

B2 Cambridge First Certificate Course 2. Semester

C1+ Cambridge Advanced Certificate

B2-C1 Keep up your Advanced English

Bei folgenden Kursen besteht noch die Möglichkeit einzusteigen:

A2	Pre-Intermediate 4. Semester S 11650	12x 2 Lekt. Mo, 15.02.16 – 23.05.16, Maria Dänzer	20.00 – 21.30 Uhr Fr. 380.00/320.00
B1	Conversation Medium S 11651	12x 2 Lekt. Mo, 15.02.16 – 23.05.16, Maria Dänzer	18.30 – 20.00 Uhr Fr. 380.00

Französisch**Grundstufe (A0–A1)**

A1 Français

A2 Français

Mittelstufe II (B1)

B1 Français

B1 Français Conversation intermediaire

B1 Diplomkurs DELF 1. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation

Spanisch**Grundstufe (A0–A1)**

Español A0–A1 1. Semester

Español A1 2. Semester

Español A1 3. Semester

Español A1 4. Semester

Mittelstufe II (B1–B2)

Conversación B1

Mittelstufe I (A2–B1)

A2 Conversación

A2–B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación

Bei folgendem Kurs besteht noch die Möglichkeit einzusteigen:

A1	Español 3. Semester S 11673	12x 2 Lekt. Mi, 27.01.16 – 11.05.16, Maribel Cubino von Wyl	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 380.00/320.00
-----------	---------------------------------------	--	--

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Sprachstandsanalyse E 11603	Samstag, 23.04.16 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11604	Samstag, 18.06.16 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden. Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:
www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»		
E 11620	6x Di, 19.04.16 – 24.05.2016,	17.30 – 19.20 Uhr Fr. 290.00

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»		
E 11612	Dienstag, 23.02.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 11613	Dienstag 31.05.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 11614	Dienstag, 07.06.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 18. Februar 2016

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinden öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

29. Februar 2016

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Kerns

Gesuchsteller/in: Alpgenossen Alp Grossächerli, Markus Gwerder, Gwand 1, Stalden
Bauvorhaben: Ersatzneubau Alphütte und Schweinestall, Verlegung Strasse
Ort: Parzelle 1262, Aecherli-Hermannstalden, GB Kerns
Zone(n): Alpwirtschaftszone
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Das Gesuch wird auch nach Art. 97 des Bundesgesetz über die Landwirtschaft aufgelegt, für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Sachseln

Gesuchsteller/in: Johann Rohrer-Odermatt, Riedmatte 1, Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: Sanierung und Instandstellung von Viehtriebwegen (nachträgliches Baugesuch)
Ort: Parzelle 83, Alp Innenbach, Sachseln
Zone: Alpwirtschaftszone (Aw)
Naturgefahren: L II, RII, W I

Gesuchsteller/in: Josef von Ah-Roth, Diechtersmatt 9, Giswil
Bauvorhaben: Terrainanpassung
Ort: Parzelle 1711, Ried Ost, Sachseln
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 6

Alpnach

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse 13, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Anbau und Teilumnutzung Gewerbegebäude in Feuerwehrlokal
Ort: Parzelle 1771, Brand, GB Alpnach
Zonen: Industrie- und Gewerbezone A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Giswil

Gesuchsteller/in: Christoph Braschler, Radliweg 6, Giswil
Bauvorhaben: Anbau Balkon
Ort: Parzelle 1848, Rüti, GB Giswil
Zonen: Dorfzone B (DB)
Naturgefahren: W2

Gesuchsteller/in: Markus Enz Immobilien AG, Riedmattstrasse 8, 6462 Seedorf
Bauvorhaben: Neubau Mehrfamilienhaus
Ort: Parzelle 2332, Schlossmattli, GB Giswil
Zonen: Dorfzone A (DA)
Grünzone (Gr)
innerhalb Quartierplanperimeter Schlossmattli
Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone (Os)
Archäologische Schutzzone (As)
Gewässerschutzbereich Au

Engelberg

Gesuchsteller/in: Margrith Krauer-Herger, Vorderbann 2, Engelberg
Bauvorhaben: Umnutzung von einem Praxisraum in Wohnraum
Ort: Parzelle 1251, Vorderbann 2, GB Engelberg
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Monika Baldinger Angele, Ritschbergstrasse 30, 8353 Elgg
Bauvorhaben: Wärmetechnische Fassadensanierung/Umbau
Ort: Parzelle 2112, Oberbergstrasse 87, GB Engelberg
Zonen: W2A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Michael und Tobias Matter, Alte Gasse 25, Engelberg
Bauvorhaben: Erstellung gedeckter Grillplatz
Ort: Parzelle 90, Alte Gasse 25, GB Engelberg
Zonen: W3
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 18. Februar 2016

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Vermisster Werttitel

Es wird vermisst:

Altgült Nr. 22739 über Fr. 5'000.– (5 x Fr. 1'000.–), errichtet am 04.08.1917, Pfandstelle 1, Höchstzinsfuss 5 %, Beleg 3B153; Grundbuch Lungern, Parzelle Nr. 162, Plan Nr. 5, Ei.

Grundeigentümerin: Metzgerei Gasser AG, Brünigstrasse 54, 6078 Lungern

Der allfällige Besitzer des erwähnten Werttitels wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, 11. Februar 2016

Der Kantonsgerichtspräsident I

Vermisster Werttitel

Es wird vermisst:

– Inhaberschuldbrief Nr. 30045 über Fr. 52'000.–, errichtet am 22.02.1983, Pfandstelle 3, Höchstzinsfuss 5 %, Beleg 220

– Grundstücke: Grundbuch Sarnen, Liegenschaft Nr. 1255, Plan Nr. 43, Ried, und Liegenschaft Nr. 2627, Plan Nr. 43, Ried; heutiger Grundeigentümer: Edwin Sebastian Kathriner, Sagen, 6027 Römerswil LU.

Der allfällige Besitzer des erwähnten Werttitels wird aufgefordert, diesen innert sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, 18. Februar 2016

Der Kantonsgerichtspräsident I

Vermisster Werttitel

Es wird vermisst:

- Altgült Nr. 30042 über Fr. 285.71, errichtet am 01.10.1918, Pfandstelle 1 (an gleichberechtigter Pfandstelle), Höchstzinsfuss 5%, Beleg 2E140
- Grundstücke: Grundbuch Sarnen, Liegenschaft Nr. 1255, Plan Nr. 43, Ried, und Liegenschaft Nr. 2627, Plan Nr. 43, Ried; heutiger Grundeigentümer: Edwin Sebastian Kathriner, Sagen, 6027 Römerswil LU.

Der allfällige Besitzer des erwähnten Werttitels wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftlosklärung erfolgt.

Sarnen, 18. Februar 2016

Der Kantonsgerichtspräsident I

Mitteilung

Jacek Georg Legowik, Klosterstrasse 5, 6390 Engelberg, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgericht Obwalden folgende Schriftstücke des Městský soud v Brně, Polní 994/39, CZ-60801 Brno (RH 16/006/I), und des Amtsgerichts Hannover, Volgersweg 1, D-30175 Hannover (RH 16/009/I), eingegangen sind:

- Klage vom 11. Juni 2015 mit Ergänzung, Beschluss zur Äusserung in Sache, Beschluss zur Äusserung in Prozessfrage, Prozessbelehrung (Aktenzeichen 34 C 98/2015; RH 16/006/I)
- Kostenfestsetzungsantrag vom 9. November 2015, Schreiben vom 3. Dezember 2015, Schreiben vom 1. Dezember 2015, Beschluss vom 14. Dezember 2015 Aktenzeichen 711 M 116668/15; (RH 16/009/I).

Diese Schriftstücke liegen zuhanden Jacek Georg Legowik bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 18. Februar 2016

Der Kantonsgerichtspräsident I

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung

(Art. 731b OR)

Gemäss Mitteilung des Handelsregisters des Kantons Obwalden vom 1. Februar 2016 bestehen in der Organisation folgender Gesellschaften Mängel im Sinne von Art. 731b OR:

- ConSPIRIT AG (CHE-307.610.744), Melchtalerstrasse 40, 6073 Flüeli-Ranft (P 16/012/I);

- MC Consulting AG (CHE-115.449.243), Melchtalerstrasse 40, 6073 Flüeli-Ranft (P 16/013/I).

Das Handelsregister ersucht das Gericht um Erlass der erforderlichen Massnahmen.

Die erwähnten Gesellschaften werden aufgefordert, dem Kantonsgerichtspräsidenten I zum Gesuch des Handelsregisters *bis 4. März 2016* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Das Gesuch liegt zu ihren Händen bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Die erwähnten Gesellschaften werden darauf hingewiesen, dass insbesondere die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation nach den Vorschriften des Konkurses angeordnet werden kann. Der Entscheid liegt ab *11. März 2016* zuhanden der erwähnten Gesellschaften bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 18. Februar 2016

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Zonenplanänderung

Umzonung Parzelle Nr. 4352, Arbeitsgebiet Kreuzstrasse Kägiswil: öffentliche Auflage

Die Parzelle Nr. 4352, GB Sarnen, soll von der Industriezone (IZ) in die Zone für öffentliche Bauten und Anlagen (öZ) umgezont werden. Der Kanton plant auf der Liegenschaft die Realisierung eines Logistikzentrums der kantonalen Zivilschutzorganisation.

Die Parzelle Nr. 4352 befindet sich im nördlichen Teil des ehemaligen Fabrikgeländes der Parquetterie J. Durrer, Kägiswil. Auf der Parzelle steht mit der ehemaligen Holztrocknungshalle ein Kulturobjekt von regionaler Bedeutung. Die Parzelle ist der Industriezone zugeordnet. Da Bauten und Anlagen für den Zivilschutz realisiert werden, soll die Parzelle in die Zone für öffentliche Bauten und Anlagen umgezont werden.

Gestützt auf Artikel 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung wird die Zonenplanänderung vom 19. Februar 2016 bis zum 21. März 2016 während 30 Tagen öffentlich aufgelegt. Die Dokumente können während der Auflage im Gemeindehaus Sarnen, Planaufgabe 2. OG, eingesehen werden.

Einsprachen zur Zonenplanänderung sind bis am 21. März 2016 schriftlich und begründet an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, einzureichen.

Sarnen, 15. Februar 2016

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Kerns

Einwohnergemeinde Kerns. Änderung Quartierplan «Arli» (öffentliche Auflage)

Gestützt auf Art. 18 und 19 des kantonalen Baugesetzes vom 12. Juni 1994 sowie Art. 37 ff des Baureglements der Einwohnergemeinde Kerns vom 11. September 2012 soll der Quartierplan «Arli» geändert werden.

Der Quartierplan umfasst die Parzellen 275, 388, 2056, 2059, 2060, 2193, 2194, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2427, 2450, 2456, 2532 und 2540, alle GB Kerns. Das Gebiet umfasst eine Fläche von 19'502 m² und liegt in der Wohnzone W2A und der dreigeschossigen Wohn- und Gewerbezone WG3 mit Quartierplanpflicht sowie in den überlagernden Zonen Grundwasserschutzbereich Au und Naturgefahren W0 und W2.

Der Quartierplan und die dazugehörigen Bestimmungen werden gemäss Art. 12 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz vom 7. Juli 1994 während 20 Tagen bei der Einwohnergemeinde Kerns, Bauamt, Sarnerstrasse 5, Kerns, öffentlich aufgelegt.

Allfällige Einsprachen sind im Doppel schriftlich und begründet bis 9. März 2016 an den Einwohnergemeinderat Kerns, Sarnerstrasse 5, 6064 Kerns, einzureichen.

Kerns, 16. Februar 2016

Einwohnergemeinderat Kerns

Teilsame Dorf Kerns. Einladung zur Teilerinnen- und Teilver- sammlung. Dienstag, 8. März 2016, 19.30 Uhr, Restaurant Rössli, Kerns

Nachtessen um 19.30 Uhr, anschliessend Versammlung

Traktandenliste

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Appell
3. Protokoll der ordentlichen Teilerinnen- und Teilverversammlung 2015

4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Rechnungsablage und Revisorenbericht
6. Mutationen
7. Wahlen
8. Ehrungen
9. Anträge
10. Informationen
11. Verschiedenes

Kerns, 4. Februar 2016

Teilsame Dorf Kerns

Teilsame Oberhalten. Teilerinnen- und Teilverversammlung

Freitag, 11. März 2016, um 20.00 Uhr bei Familie Walter Ettlin, Haldi

Traktandenliste:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der letzten Teilerinnen- und Teilverversammlung
4. Orientierung der Streifenstrasse Brand
5. Rechnungsablage und Revisorenbericht
6. Verschiedenes

Kerns, 15. Februar 2016

Der Vorstand

Gemeinde Sachseln

Schule Sachseln. Anmeldung für den Kindergarten und die 1. Klasse Primarschule 2016/2017

Anmeldung für den Kindergarten für das Schuljahr 2016/2017

Für das Schuljahr 2016/2017, Beginn am Montag, 22. August 2016, müssen Kinder, die zwischen dem 1. Juli 2010 und dem 30. Juni 2011 geboren sind (in Flüeli-Ranft jene Kinder, die zwischen dem 1. Juli 2011 und dem 30. Juni 2012 geboren sind) für den Kindergartenbesuch angemeldet werden.

Die Anmeldungen erfolgen auf dem Korrespondenzweg. Die Eltern sind direkt angeschrieben worden. Für weitere Anmeldungen sind die Unterlagen bei der Schuladministration, Edisriederstrasse 14, 6072 Sachseln (Telefon 041 666 55 83) oder via Homepage www.sachseln.ch/Verwaltung/ Online-Schalter zu beziehen.

Anmeldefrist: 11. März 2016.

Mädchen und Knaben des Jahrgangs 2010/2011, welche im laufenden Schuljahr den Kindergarten in der Basisstufe Flüeli-Ranft besuchen, werden von der Lehrperson für ein weiteres Jahr angemeldet.

Die Einteilungen in die Kindergartenklassen werden den Eltern vor den Sommerferien 2016 schriftlich mitgeteilt.

Anmeldung für die 1. Klasse Primarschule für das Schuljahr 2016/2017

Für das Schuljahr 2016/2017, Beginn am Montag, 22. August 2016, werden jene Kinder schulpflichtig, die zwischen dem 1. Juli 2009 und dem 30. Juni 2010 geboren sind.

Schulpflichtige Mädchen und Knaben, welche im laufenden Schuljahr den Kindergarten besuchen, werden von der Kindergartenlehrperson für die Einschulung angemeldet.

Schulpflichtige Kinder aus der Gemeinde, die zurzeit einen Privatkinder- garten besuchen, sind bei der Schuladministration, Edisriederstrasse 14, 6072 Sachseln (Telefon 041 666 55 83), anzumelden.

Sachseln, 18. Februar 2016

Schule Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Eröffnung einer letztwilligen Ver- fügung (Testament)

Am 6. Februar 2016 starb Elisabeth Hossli-Howald, geboren am 15. Au-
gust 1920, verwitwet, von Zürich ZH und Zeihen AG, wohnhaft gewesen in
Sachseln, Flüelistrasse 33.

Als gesetzliche Erben kommen solche der grosselterlichen Stämme in Be-
tracht, mütterlicherseits die Nachkommen des Jakob Schmid und der Rosina
Schmid geb. Käser und väterlicherseits die Nachkommen des Samuel How-
ald und der Anna Howald geb. Grossenbacher.

Im Sinne von Artikel 558 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (ZGB) wird
den unbekanntenen gesetzlichen Erben angezeigt, dass die Erblasserin über
ihren gesamten Nachlass letztwillig verfügt hat. Personen, welche sich über
ihre Erbberechtigung ausweisen können, sind berechtigt, bei der Gemein-
dekanzlei Sachseln Einsicht in die letztwillige Verfügung der Erblasserin zu
nehmen oder eine Fotokopie davon zu verlangen.

Die gesetzlichen Erben werden darauf aufmerksam gemacht, dass der
Nachlass den eingesetzten Erben unter Vorbehalt der Ungültigkeits- und der
Erbschaftsklage ausgeliefert wird, wenn die Rechtsgültigkeit der letztwilligen
Verfügung innerhalb von 30 Tagen nicht ausdrücklich bestritten wird.

Sachseln, 18. Februar 2016

Einwohnergemeinde Sachseln

Gemeinde Sachseln. Behinderungen auf dem Seeweg

Im Zusammenhang mit Bauarbeiten im Strandbad Sachseln ist auf dem Seeweg im Abschnitt Seestrasse bis zum Strandbad ab Montag, 22. Februar 2016, während ca. einem Monat mit Behinderungen zu rechnen.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis.

Sachseln, 18. Februar 2016

Einwohnergemeinde Sachseln

Gemeinde Giswil

Korporation Giswil. Kulturlandkommission. Verlosung Kulturland

An der diesjährigen Verlosung wird folgendes Kulturland verlost:

Allmend:

Parz. Nr. 930 Teil-Nr. 350 mit Zumass Nr. 351 Klasse 2 Grundwald

Der Allmendteil und das Zumass werden im Sommer als Zeltlagerplatz genutzt und sind daher beschränkt bewirtschaftungsfähig.

Aaried:

Parz. Nr. 389 Teil-Nr. 7 10'140 m² bis 2021

Interessierte pachtberechtigte Bürgerinnen und Bürger, die gemäss den Bestimmungen der Kulturlandverordnung vom 29. Mai 2013 zur Ziehung berechtigt sind, können sich bis Mittwoch, 24. Februar 2016 (Poststempel), bei folgender Adresse schriftlich bewerben:

Korporation Giswil, Kulturlandkommission, Brünigstrasse 64, 6074 Giswil.

Wichtig:

Da die Pachtberechtigung für die Allmend und das Aaried nicht identisch ist, muss bei der Anmeldung klar gekennzeichnet sein, ob sie für die Allmend, fürs Aaried oder für beides gilt.

Die Ziehung findet am *Donnerstag, 10. März 2016, 20.00 Uhr im Restaurant Grossteil* statt.

Giswil, 9. Februar 2016

**Korporation Giswil
Kulturlandkommission**

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **PannonHelvetSoft GmbH**, *bisher in Regensdorf*, CHE-114.315.930, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2008, Publ. 4496036). Statutenänderung: 26.01.2016. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Entwicklung und Vertrieb von Software und Software-Lizenzen sowie IT-Sicherheitsanlagen und IT-Sicherheitslösungen wie Kameras und Alarmanlagen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Molnar, Zoltan, ungarischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 70 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Dohovits, Károl Zoltán, ungarischer Staatsangehöriger, in Solymár (HU), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 40 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Langer, Friedrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Wald (ZH), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 40 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Farkas, Miklós Janö, ungarischer Staatsangehöriger, in Budapest (HU), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anjos da Silva, Arlindo Nuno, portugiesischer Staatsangehöriger, in Erschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 185 vom 03.02.2016/CHE-114.315.930/02652287

■ **Reotech Business AG**, *in Sarnen*, CHE-279.177.763, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2015, Publ. 2493043). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Polozov, Nikolay, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Popov, Gennady, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagesregister-Nr. 186 vom 03.02.2016/CHE-279.177.763/02652289

■ **Stähelin Licht- und Veranstaltungstechnik**, *bisher in Oberbipp*, CHE-441.990.917, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 66 vom 04.04.2014, Publ. 1435191). Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Eggliweg 2, 6390 Engelberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähelin, Patrick, von Wattwil, in Engelberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberbipp].

Tagesregister-Nr. 187 vom 03.02.2016/CHE-441.990.917/02652291

■ **Titlis Advisory AG**, in *Alpnach*, CHE-385.160.820, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 17.12.2015, Publ. 2546443). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Toubanc, Vincent Pierre-Alexandre, französischer Staatsangehöriger, in Prangins, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Tobler, Stefan Alfred, von Neftenbach, in Vitznau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 188 vom 03.02.2016/CHE-385.160.820/02652293

■ **AEQUIDAS VERRECHNUNGSSYSTEME AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-113.978.080, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2012, Publ. 6689126). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 23.12.2015 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 189 vom 03.02.2016/CHE-113.978.080/02652311

■ **Alpha Consultancy AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-112.911.765, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2013, Publ. 1049671). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.01.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 190 vom 03.02.2016/CHE-112.911.765/02652313

■ **BSC Business Solutions Consult GmbH in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-114.301.098, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2015, Publ. 2299063). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.01.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 191 vom 03.02.2016/CHE-114.301.098/02652315

■ **die Gaststube Mühle, Inh. Berger**, in *Sarnen*, CHE-116.202.768, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 225 vom 18.11.2010, Publ. 5900172). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.
Tagesregister-Nr. 204 vom 03.02.2016/CHE-116.202.768/02652341

■ **Flexible Trade Loans SA in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-114.317.395, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 24.03.2011, Publ. 6090142). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 23.12.2015 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 192 vom 03.02.2016/CHE-114.317.395/02652317

■ **GERLEASE FinanceLogistics AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-102.345.574, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2013, Publ. 1143979). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Ober-

gerichts des Kantons Obwalden vom 29.01.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 193 vom 03.02.2016/CHE-102.345.574/02652319

■ **IBCOL Technologies & Consulting AG in Liquidation**, *in Sarnen*, CHE-109.544.904, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2012, Publ. 6689130). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 23.12.2015 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 194 vom 03.02.2016/CHE-109.544.904/02652321

■ **InRenCo Holding AG in Liquidation**, *in Sarnen*, CHE-102.442.987, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01.05.2012, Publ. 6660768). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.01.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 196 vom 03.02.2016/CHE-102.442.987/02652325

■ **Jet-Trans GmbH in Liquidation**, *in Sarnen*, CHE-115.840.104, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2015, Publ. 2441697). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.01.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 197 vom 03.02.2016/CHE-115.840.104/02652327

■ **Masterford AG in Liquidation**, *in Engelberg*, CHE-140.253.039, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10.02.2015, Publ. 1981401). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.01.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 198 vom 03.02.2016/CHE-140.253.039/02652329

■ **Pointer's View GmbH in Liquidation**, *in Sarnen*, CHE-110.604.950, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 14.06.2012, Publ. 6718630). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.01.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 199 vom 03.02.2016/CHE-110.604.950/02652331

■ **Réunion Européenne du Club du Caniche REC**, *in Sarnen*, CHE-110.371.912, Verein (SHAB Nr. 134 vom 14.07.2010, Publ. 5727256). Der Verein ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 31.12.2015 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Der Verein wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 200 vom 03.02.2016/CHE-110.371.912/02652333

■ **SG Swiss Gips AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-113.989.356, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2011, Publ. 6409192). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.01.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 201 vom 03.02.2016/CHE-113.989.356/02652335

■ **Sports Impressario International GmbH in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-413.340.737, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2015, Publ. 2299061). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 23.12.2015 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 202 vom 03.02.2016/CHE-413.340.737/02652337

■ **Theres u. Bernhard Kober's Stadl GmbH in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-113.924.285, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2013, Publ. 1071157). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 23.12.2015 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 203 vom 03.02.2016/CHE-113.924.285/02652339

■ **Zumstein Marketing AG**, in *Alpnach*, CHE-335.308.440, Untere Feldstrasse 2, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 03.02.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen und Vermitteln von Dienstleistungen in den Bereichen Marketing- und Unternehmensberatung, Verlagswesen sowie Verbandsmanagement und die Unterstützung und Übernahme von Geschäftsführungen sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen und Wertschriften aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sie kann Grundstücke und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben oder errichten, verwalten und veräussern sowie Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verkaufen und verwerten. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen, Darlehen gewähren und entgegennehmen und Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 200'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.00. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung vom im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmen «Peter Zumstein Marketing- und Unternehmensberatung» (CHE-107.441.529) mit Sitz in Alpnach, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2015 mit Aktiven von CHF 1'056'288.55 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 725'592.04, wofür 200 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben

und dem Sacheinleger CHF 103'696.51 in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 03.02.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Zumstein, Peter, von Lungern, in Alpnach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Zumstein-Luminati, Erika, von Lungern und Poschiavo, in Alpnach, mit Einzelunterschrift; Fanger-Zumstein, Helena, von Lungern und Sarnen, in Sachseln, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 206 vom 04.02.2016/CHE-335.308.440/02655989

■ **Hans M. Wyss**, in *Sachseln*, CHE-113.647.737, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2013, Publ. 927139). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Anna Ursula, von Rohrbach, in Innertkirchen, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 207 vom 04.02.2016/CHE-113.647.737/02655991

■ **International Petroleum Trading AG**, in *Sarnen*, CHE-324.081.261, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30.11.2015, Publ. 2509113). Statutenänderung: 03.02.2016. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 208 vom 04.02.2016/CHE-324.081.261/02655993

■ **Net Sponsor GmbH**, in *Alpnach*, CHE-108.613.974, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2013, Publ. 946273). Statutenänderung: 03.02.2016. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Kernserstrasse 8, 6060 Sarnen. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft sind Internetdienstleistungen, E-Commerce, Verkauf und Vermittlung von Werbung und Werbe-/Geschenkartikel. Die Gesellschaft ist befugt, alle Geschäfte durchzuführen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Sie kann sich an verwandten Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder gründen und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler, René Walter, von Bürglen (UR), in Alpnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gisler, René, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00].

Tagesregister-Nr. 209 vom 04.02.2016/CHE-108.613.974/02655995

■ **Peter Zumstein Marketing- und Unternehmensberatung**, in *Alpnach*, CHE-107.441.529, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 229 vom 24.11.2011, Publ. 6430364). Löschung infolge Geschäftsüberganges. Die Aktiven und Passiven sind an die «Zumstein Marketing AG» (CHE-335.308.440) mit Sitz in Alpnach übertragen worden.

Tagesregister-Nr. 210 vom 04.02.2016/CHE-107.441.529/02655997

■ **Berghotel Bonistock Betriebs GmbH**, in *Kerns*, CHE-475.514.762, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 12.11.2015, Publ. 2477729). Domizil neu: Bonistock, 6068 Melchsee-Frutt.

Tagesregister-Nr. 211 vom 05.02.2016/CHE-475.514.762/02658109

■ **Prologic GmbH**, in *Sarnen*, CHE-409.233.245, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 21.01.2016, Publ. 2609905). Domizil neu: Obere Balgenstrasse 3, 6062 Wilen (Sarnen). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartmann, Carole, von Winterthur, in Sachseln, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hallberg, Björn Uno, schwedischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 212 vom 05.02.2016/CHE-409.233.245/02658111

■ **TPN Switzerland GmbH**, in *Sarnen*, CHE-428.802.534, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2014, Publ. 1621927). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 214 vom 05.02.2016/CHE-428.802.534/02658569

Sarnen, 18. Februar 2016

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Obergrundstrasse 44, 6003 Luzern,
Telefon 041 926 09 85, Telefax 041 921 42 81,
zentralschweiz@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

5674 Expl. WEMF/SW, Basis 2014/2015

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratpreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserte
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.